



Prot. Nr. 11.5/ 21.02/ 719371

Bozen/Bolzano, 20.12.11

Bearbeitet von/redatto da:  
Evelyn Aichner  
Tel: 0471/412576  
Evelyn.aichner@provinz.bz.itTrasmissione mediante portale telematico  
Übermittlung mittels telematischen Portal

AN ALLE BIETER

A TUTTI GLI OFFERENTI

**Kode der Ausschreibung:**  
"EV - Photovoltaik"93/11**Bauvorhaben:** Ausführungsplanung und Ausführung folgender Arbeiten: Installation von Nr. 12 Photovoltaikanlage auf Gebäude im Besitz der Autonomen Provinz Bozen**Codice della gara:**  
"EV - Photovoltaik"93/11**Opera:** progettazione esecutiva ed esecuzione dei seguenti lavori: Installazione di n. 12 Impianti fotovoltaici su edifici di proprietà della Provincia Autonoma di Bolzano.**Mitteilung Präzisierungen VI****Comunicazione precisazioni VI**

Für die im Betreff genannte Vergabe teilen wir hiermit folgende Präzisierungen mit:

Per la gara in oggetto con la presente comunichiamo la seguenti precisazioni:

**Institut für Tierseuchenbekämpfung**

Das gewölbte Dach des Instituts für Tierseuchenbekämpfung besteht aus Holz - Dichtungsbahn - Vlies und äußere Blechverkleidung.

Derzeit ist die Verwendung des Bereiches Dachterrasse zur Installation von allfälligen zusätzlichen Paneelen nicht anzunehmen

**Istituto polifunzionale Zooprofilattico**

Il tetto curvo dell'istituto zooprofilattico è in legno - guaina - tessuto non tessuto e rivestimento esterno lamiera.

Attualmente non è possibile ipotizzare l'utilizzo della porzione di tetto a terrazza per eventuali pannelli aggiuntivi.

**Feuerwehrkaserne c/o Flughafen**

Die ungefähren Grundrissabmessungen der thermischen Solaranlage auf dem Dach betragen 21x11m.

Der unter Punkt 4.2 des Leistungsverzeichnisses angegebene Wert wird bestätigt und ist für jedes der 12 Gebäude bindend.

**Caserma VVF c/o aeroporto**

L'ingombro indicativo dell'impianto solare termico presente in copertura è di 21 x 11 metri.

Si conferma il valore indicato al punto 4.2 del capitolato prestazionale e che tale valore risulta vincolante per ognuno dei 12 edifici.

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

Dr. Georg Tengler